



# Mot de présentation

Judith Girardin



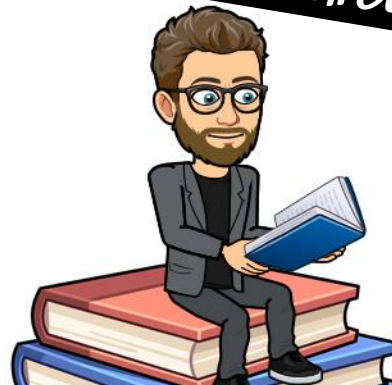
**Conseillère pédagogique**

Centre de formation générale des adultes de la Rivière-du-Nord  
et Centre de formation du transport routier (CFTR)

[girardinj@csrdn.qc.ca](mailto:girardinj@csrdn.qc.ca)

## Qui sommes-nous ?

Jean-Félix Giguère Groulx



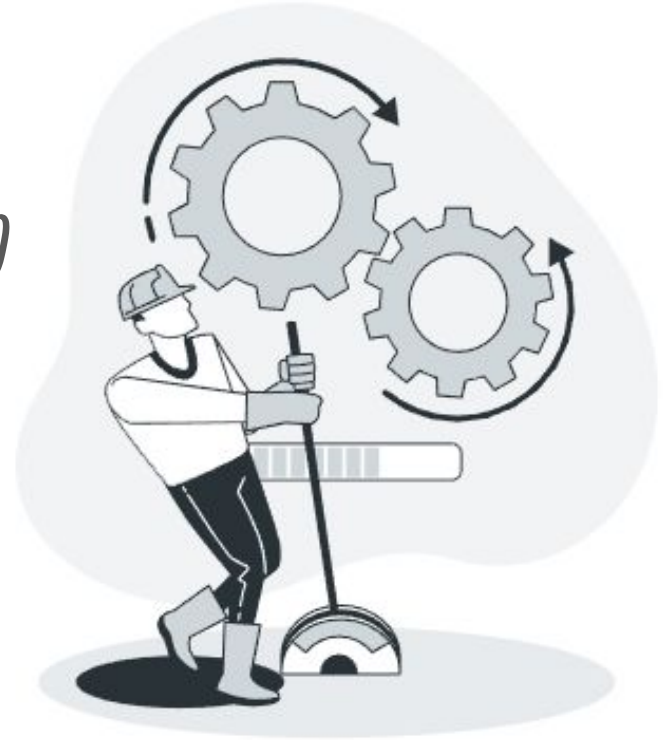
**Conseiller pédagogique**

Service régional du RÉCIT FGA pour la région des Laurentides

[giguere.jean-felix@cspn.qc.ca](mailto:giguere.jean-felix@cspn.qc.ca)

# Organisation de l'atelier

- *Brise-glace*
- *Présentation des activités (0-1-2-3-4)*
- *Avantages pour les enseignants*
- *Rétroaction*



## D'où vient l'idée ?

- L'usage des appareils mobiles en francisation
- Besoin de proposer des activités pour les enseignants (classes multiniveaux)
- Combinaison Géographie culturelle et activités en francisation



# Activité brise-glace



avec un 2e appareil ou une  
nouvelle fenêtre

Suivez-nous sur:

[wooclap.com/EPOPMIGRANT](https://wooclap.com/EPOPMIGRANT)



# Intentions du projet

# Géographie culturelle



**Briser des préjugés à l'égard de certaines cultures, sensibiliser les élèves de la réalité des autres cultures du monde.**

- **Matériel authentique**

**Partager des témoignages et des expériences à l'échelle humaine.**

- **Être en contact avec la diversité culturelle**
- **Québec contemporain**

**Donner une voix aux nouveaux arrivants pour qu'ils puissent partager leur expérience de vie et faciliter leur action.**

- **Recueillir des témoignages d'immigrants**
- **Sensibiliser les Québécois à leur réalité**
- **Présenter des contrastes culturels méconnus**

# Intentions du projet

## Éléments en liens avec la francisation

### L'épopée de nos migrants



- Tribune, occasion de partage culturel, production orale

- Outil de sensibilisation et de conscientisation à la diversité culturelle

- Garder des traces des compétences sous forme de portfolio.

- Situation d'apprentissage concrète et significative

- Développer les compétences numériques des élèves peu importe leur niveau de francisation

- Favoriser le développement de l'autonomie



# Contexte de la réalisation de ce projet



## Thèmes de géographie culturelle

## Sujets d'interprétation

## Thèmes en francisation



### Situation géographique

- Lieu d'origine
- Situation géographique de la ville d'origine (rural/urbain)
- Le type de climat et la situation environnementale
- Récit de migration

**Vie personnelle et citoyenneté**  
**Éducation et monde du travail**  
**Culture et médias**  
**Habitation et déplacement**  
**Consommation et environnement**



### Les modes de vies dans le monde

- Travail et scolarité
- Marchandage et commerce
- Transport et déplacement
- Alimentation
- Quartiers et types d'habitation
- Les points culturels d'importances
- Place des femmes

**Santé et bien-être**  
**Éducation et monde du travail**  
**Habitation et déplacement**  
**Culture et médias**  
**Vie personnelle et citoyenneté**  
**Consommation et environnement**



### Les distinctions culturelles

- La religion et les croyances
- Les langues dominantes et les types de phonétiques
- Histoire culturelle du pays

**Vie personnelle et citoyenneté**  
**Culture et médias**  
**Éducation et monde du travail**



### Les réalités socio-économiques

- Situation socio-économique
- Ressources, niveau de richesse
- Politique et régime en place
- Comparaison entre leur culture et celle du Québec

#### Questions ouvertes:

- C'est quoi la mondialisation pour toi?
- Quelle est ta vision de l'avenir?

**Santé et bien-être**  
**Éducation et monde du travail**  
**Vie personnelle et citoyenneté**  
**Consommation et environnement**  
**Culture et médias**



# Alignement curriculaire



*Ce qui veut dire que notre projet s'harmonise avec le programme!*

- Niveaux 1 à 8
- Programme du MÉES
- Description détaillée pour chaque niveau:
  - Compétences
  - Savoirs
  - Intentions de communication
- Planification



# Schéma du projet

	Activité 1	Activité 2	Activité 3	Activité 4
<b>Niv. francisation</b>	1 à 8	2 à 8	4 à 8	5 à 8
<b>Géo. culturelle</b>	Situation géographique	Vie quotidienne	Aspects culturels	Socio-économique
<b>Sujets potentiels en géographie culturelle</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lieu d'origine</li> <li>Situation géographique de la ville d'origine (rural/urbain)</li> <li>Le type de climat et la situation environnementale</li> <li>Récit de migration</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Travail et scolarité</li> <li>Marchandage et commerce</li> <li>Transport et déplacement</li> <li>Alimentation</li> <li>Quartiers et types d'habitation</li> <li>Les points culturels d'importances</li> <li>Place des femmes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La religion et les croyances</li> <li>Les langues dominantes et les types de phonétiques</li> <li>Histoire culturelle du pays</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Situation socio-économique</li> <li>Ressources, niveau de richesse</li> <li>Politique et régime en place</li> <li>Comparaison entre leur culture et celle du Québec</li> </ul> <p><b>Questions ouvertes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- C'est quoi la mondialisation pour toi?</li> <li>- Quelle est ta vision de l'avenir?</li> </ul>
<b>Domaines généraux touchés en francisation</b>	Vie personnelle et citoyenneté Éducation et monde du travail Culture et médias Habitation et déplacement Consommation et citoyenneté	Santé et bien-être Vie personnelle et citoyenneté Éducation et monde du travail Habitation et déplacement Culture et médias Consommation et environnement	Vie personnelle et citoyenneté Culture et médias Éducation et monde du travail	Santé et bien-être Vie personnelle et citoyenneté Consommation et environnement Culture et médias Éducation et monde du travail
<b>Format de diffusion</b> <b>Productions finales</b>	Sous la forme d'une présentation narrée, d'une entrevue	Sous la forme d'une entrevue, d'une présentation narrée, d'une visite virtuelle	Sous la forme d'une entrevue, d'une visite virtuelle, d'une présentation narrée	Sous la forme d'une entrevue, d'une présentation narrée, d'un blogue, d'une baladodiffusion
<b>Outils de confection et moyens de diffusion</b>	Outil de traitement de texte Outil d'enregistrement vocal Saisie vocale	Recherche web, Google Expédition Outils de présentation et d'enregistrement Outil d'enregistrement vidéo	Google tour/explorer Outil de présentation et d'enregistrement	Outil de présentation et d'enregistrement, Google Tour, baladodiffusion, blogue

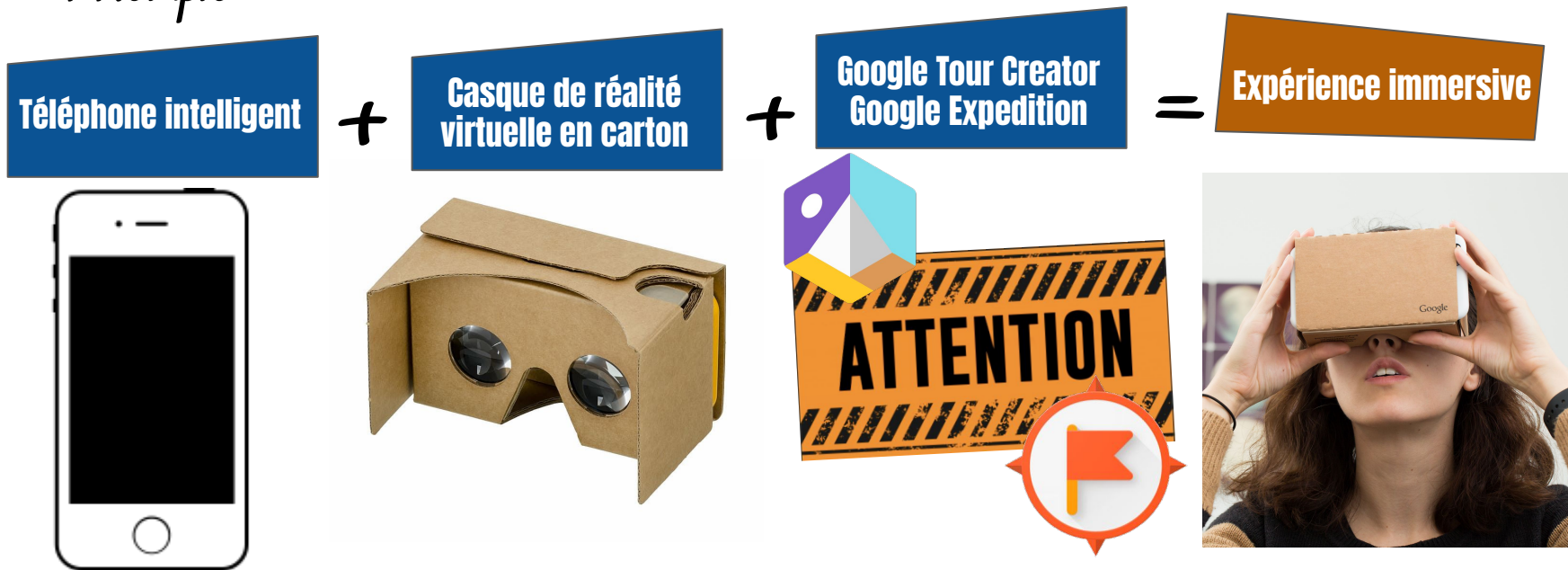
Et plus!

# Intentions du projet

*Inclure le développement de  
compétence numérique*

**Utiliser les outils de tous les jours et au moindre prix**

*Exemple*



# Exemples

# Activité 2



## Création de visites virtuelles



Présentation fictive : le Bouthan  
<https://poly.google.com/view/2I3fcMNfZ1t>





# Présentation des activités

	Culture africaine	Culture arabe	Culture indienne	Culture latino-américaine	Culture occidentale	Culture orientale
Musique traditionnelle	Musique africaine	Musique Perso Musique arabe	Musique de l'inde du nord	Musique cubaine	Musique celtique	Musique Balinaise Musique mongole
Musique et danse traditionnelle	Danse africaine (afrique du sud)	Bellydance Danse turque (Whirling)	Danse indienne (1) Danse indienne (2)	Salsa-Batchata	Flamenco Danse irlandaise	Danse chinoise Danse cambodgienne
Instrument traditionnel						
Musique contemporaine	Musique africaine	Ya rajah		Musique cubaine Musique brésilienne		Musique mongole modernisé

## Activité d'introduction

### Activité 1



1 2 3 4

Brazil Angola Tchérie Russie Cambridge Afrique

### Activité 2



1 2 3 4

Brazil Angola Tchérie Russie Cambridge Afrique

### Activité 3



1 2 3 4

Brazil Angola Tchérie Russie Cambridge Afrique

### Activité 4

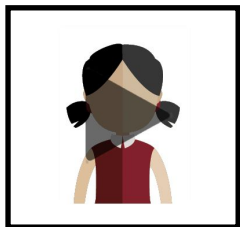


1 2 3 4

Brazil Angola Tchérie Russie Cambridge Afrique

# Présentation des activités

# Activité 1



Phase 1 - Situation géographique  
Profil de l'élève - Niveau 1

Dans le cadre de francisation, vous êtes plusieurs à venir de pays différents. Plusieurs Québécois n'ont pas la chance de voyager et de découvrir le monde.  
C'est la chance de leur faire découvrir leur pays d'origine. En premier, il faut le présenter.

Comment?

Dans la présentation, il y a:

- son nom
- son âge
- son état civil
- son pays d'origine
- sa nationalité
- sa langue maternelle
- sa ville de naissance
- sa profession / le lieu d'origine
- son métier dans son pays d'origine
- son occupation actuelle
- la carte d'identité de son pays
- sa famille

1 Écrire la présentation. 2 Enregistrer la présentation.

## Situation géographique

- Réaliser un enregistrement audio (ou vidéo)
- Se présenter
- Décrire leur lieu d'origine

**Lien avec le cours de géographie culturelle:** *Situer le lieu d'origine de la personne sur la carte.*

- À l'aide des contenus audio conçus par les élèves de francisation, les élèves du cours de géographie culturelle pourront tenter de situer sur une carte les lieux décrits.



1

2

3

4

5

6

7

8

Utilisation du clavier

Appropriation des outils numériques

Préparation et captation de la production finale

Présentation de la production



## Vie quotidienne

- **Partager leur mode de vie dans leur pays d'origine**
- Courtes présentations vidéo, audio
- Intégration de l'outil de visite virtuelle Google Tour permettant de visiter les lieux décrits

**Lien avec le cours de géographie culturelle:** Lire l'organisation d'une ère culturelle et interpréter le dynamisme d'une ère culturelle.

- À l'aide des contenus de présentation dynamique (Slide) narré par un contenu audio conçu par les élèves de francisation (visite virtuelle aussi), les élèves du cours de géographie culturelle pourront interpréter les différents éléments qui auront été expliqués et illustrés par les migrants.



1

2

3

4

5

6

7

8

Appropriation des outils de recherche en ligne

Appropriation des outils de présentation

Utilisation des plateformes d'images libres de droits

Utilisation des outils de captation de son et d'image

Exploitation de l'outil Google Tour Creator





## Aspects culturels

- **Devenir des ambassadeurs culturels** pour aider les Québécois à mieux comprendre les différences culturelles de leur pays d'origine.
- **Présenter des lieux culturels et des lieux de cultes** importants dans leur culture.
- Permettre une meilleure compréhension des croyances et des bases culturelles des immigrants afin de faciliter leur intégration.

**Lien avec le cours de géographie culturelle:** Lire l'organisation d'une ère culturelle et interpréter le dynamisme d'une ère culturelle.

- À l'aide d'une visite virtuelle créée par l'élève de francisation, les élèves québécois pourront visiter des lieux significatifs pour les gens issus d'une zone culturelle. En intégrant des zones interactives, les migrants pourront expliquer aux élèves québécois les éléments clé de leur culture et les lieux importants de leur milieu d'origine.

1

2

3

4

5

6

7

8

Connaissance des textes explicatifs et argumentatifs

Exploitation des outils de captation audiovisuelle

Exploitation des outils de visite virtuelle

# Présentation des activités

# Activité 4



## Socio-économique

- Permettre aux élèves d'exprimer **leur point de vue et leur opinion**
- Permettre aux élèves d'exprimer **les principales différences entre le Québec et leur pays d'origine**

En prenant conscience des enjeux qui sévissent ailleurs dans le monde, les Québécois pourront mieux comprendre comment interagir avec les immigrants

**Lien avec le cours de géographie culturelle:** Lire l'organisation d'une ère culturelle et interpréter le dynamisme d'une ère culturelle.

À l'aide d'une visite virtuelle, d'une baladodiffusion ou d'une publication sur le web créée par l'élève de francisation

1

2

3

4

5

6

7

8

Recherche web, citoyenneté numérique, découverte des outils permettant l'expression de l'opinion

Appropriation des outils numériques tels que le blogue, la baladodiffusion, le site web personnel

Choix de l'outil et réalisation de la production finale



# Avantages pour les enseignants de francisation



- **Activités en alignement curriculaire**
- **Pour tous les niveaux**
- **Pistes d'exploitation en classe multiniveaux**
- **Planification clé en main**
- **Propositions d'outils numériques et de tutoriels**
- **Possibilité d'utilisation sous forme de portfolio**

# Site web du projet

<https://sites.google.com/view/epopee-de-nos-migrants/accueil>



# Ça vous intéresse?!

*Laissez-nous votre adresse courriel dans le document collaboratif:*

<https://monurl.ca/aqifga2021epopee>



WE NEED YOU



# Merci pour votre participation

*Des questions ?*



*Avez-vous des commentaires ou des questions?*



**Pour nous joindre:**

**Judith Girardin :** [girardinj@csrdn.qc.ca](mailto:girardinj@csrdn.qc.ca)

**Jean-Félix Giguère Groulx :** [giguere.jean-felix@cspn.qc.ca](mailto:giguere.jean-felix@cspn.qc.ca)

# Évaluation

*N'oubliez pas de remplir le formulaire d'appréciation!*

**N'oublie**



*Atelier 907  
L'épopée de nos migrants*

[aqifga.com/907](http://aqifga.com/907)





# Et maintenant...?

- Poursuite de la mise en oeuvre du site web
- Poursuite du développement afin de rendre les activités le plus clé en main possible.
  - Planification
  - Outils numériques suggérés
  - Tutoriels
- Enseignants recherchés pour expérimenter et améliorer notre projet.
- Mise en place d'une boîte de dépôt des productions des élèves d'ici la fin de l'année scolaire.



# Survol des compétences numériques développées



## Selon les phases et les niveaux

- Clavier
- Outil de traitement de texte
- Saisie vocale
- Outil de présentation
- Outil d'enregistrement
- Navigation sur Internet
- Recherche sur Internet et citoyenneté numérique
- Correction et annotation
- Gestion de dossiers et stockage en ligne
- Publication d'un texte en ligne
- Courriels
- Création d'une visite virtuelle
- Création d'un site web, d'un blogue d'une baladodiffusion

Et plus encore...